



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Obrazac SRB1804/1

JAVNI POZIV

za učešće u PROGRAMU OBUKA za rad u sektoru INFORMACIONO- KOMUNIKACIONIH TEHNOLOGIJA (IKT)

Arbeiter – Samariter – Bund (ASB Srbija) i Centar za ravnomerni regionalni razvoj (CenTriR) objavljuju **javni poziv za učešće u programu obuka za rad u sektoru informaciono-komunikacionih (IKT) tehnologija**. Javni poziv se objavljuje u okviru projekta "Podrška održivom povratku interno raseljenih lica na Kosovo*" koji finansira Evropska unija.

Ko može da se prijavi za OBUKE?

ZA OBUKE mogu da se prijave interno raseljena lica zainteresovana za povratak na Kosovo* starosti između 18 i 30 godina iz Kragujevca, Kruševca, Kraljeva i Čačka.

Ukoliko sa teritorije navedenih gradova ne bude dovoljno prijavljenih kandidata/kinja koji ispunjavaju uslove konkursa, razmatraće se prijave interno raseljenih lica iz ostalih opština i gradova u Srbiji. Stoga se ohrabruju kandidati/kinje iz drugih opština/gradova, ukoliko ispunjavaju ostale uslove konkursa, da pošalju svoju prijavu do naznačenog roka, uz napomenu da će njihove prijave biti razmatrane samo u slučaju nedovoljnog broja prijavljenih kandidata/kinja koji ispunjavaju uslove iz Kragujevca, Kruševca, Kraljeva i Čačka.

Šta polaznici/e obuka dobijaju kroz ovaj program?

Mogućnost da:

- ✓ kroz visoko specijalizovane obuke unaprede svoja znanja i veštine za rad u IKT sektoru
- ✓ kroz stručnu praksu u IKT kompanijama značajno povećaju svoju zapošljivost
- ✓ posete uspešne kompanije koje se nalaze u povratničkim zajednicama na Kosovu*
- ✓ konkurišu za grantove u vidu nabavku opreme za otpočinjanje posla.
- ✓ pohađaju dvodnevni trening o omladinskom preduzetništvu

ZA KOJE OBUKE MOŽETE DA SE PRIJAVITE?

Kandidati / Kandidatkinje se mogu prijaviti za najviše 2 od 5 ponuđenih vrsta obuke, ali će nakon testiranja i selekcije moći pohađati samo jednu obuku. Planirano je izvođenje sledećih obuka:

Obuka 1	HTML/CSS/JavaScript
Obuka 2	Wordpress
Obuka 3	JAVA
Obuka 4	Grafički dizajn
Obuka 5	Rukovanje CNC mašinama

Ukupan broj polaznika svih obuka je 20, uz napomenu da je najmanji broj polaznika koji je potreban za realizaciju jedne obuke 5.

USLOVI ZA PRIJAVLJIVANJE NA POZIV



Пројекат финансира
Европска унија

Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово*

Пројекат спроводе: Arbeiter –Samariter Bund,
Град Крушевац и Центар за равномерни регионални развој



* Ова ознака не прејудуира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и мишљењем међународног суда правде (МСГП) о Декларацији о проглашењу независности Косова.



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

- 1) Da je evidentiran/a kao interno raseljeno lice i/ili poseduje legitimaciju interno raseljenog lica,
- 2) Da nije ostvario/la povratak na Kosovo*,
- 3) Da je starosne dobi starosne dobi između 18 i 30 godina,
- 4) Na poziv mogu da se prijave sva interno raseljena lica ali će interno raseljena lica sa teritorije Kragujevca, Kruševca, Kraljeva i Čačka imati prednost u izboru kandidata, jer se Program obuka sprovodi na teritoriji ovih gradova,
- 5) Da je registrovan/na za povratak u bazi podataka UNHCR-a Srbija ili iskazao/la želju za povratkom nekoj od institucija/organizacija.

Uslovi koje treba da ispunjavaju kandidati/kinje koji se prijavljuju za obuke broj 1,2,3,4:

1. Najmanje završena srednja četvorogodišnja škola (IV stepen)
2. Владанје знанјем енглеског језика на нижем средњем нивоу (ниво А2/В1)
3. Добро познавање рада на рачунару
4. Kandidati treba da izražavaju jasnu želju i nameru da rade u IKT sektoru

Uslovi koje treba da ispunjavaju kandidati/kinje koji se prijavljuju za obuku broj 5:

1. Srednja stručna sprema metalo-prerađivačke struke (III i IV stepen)
2. Kandidati treba da izražavaju jasnu želju da se usavršavaju i rade u struci
3. Prednost će imati kandidati koji su motivisani za otpočinjanje privatnog biznisa

NEOPHODNA DOKUMENTACIJA

Zainteresovani kandidati/kinje za učešće u programu treba da dostave sledeća dokumenata:

- 1) Popunjenu i potpisanu prijavu
- 2) Radnu biografiju (CV) u propisanom formatu
- 3) Motivaciono pismo (osim za modul obuke 5)
- 4) Fotokopiju legitimacije interno raseljenog lica
- 5) Očitane lične kartice (ukoliko je biometrijska) ili fotokopiju lične karte (ukoliko nije biometrijska)
- 6) Popunjenu i potpisanu izjavu korisnika da nisu bili asistirani
- 7) Potpisana saglasnost na obradu podataka

Način prijavljivanja i rok za podnošenje prijave:

Tekst javnog poziva sa detaljnim uputstvima za prijavu i pratećim obrascima, koje je potrebno popuniti i dostaviti uz prijavu, možete preuzeti na sajtovima

www.asb-see.org ili www.centrir.org

Kompletne prijave sa popunjenim obrascima i skeniranim dokumentima je potrebno dostaviti najkasnije do 25. 03.2019. godine u 17.00 časova isključivo na sledeći e-mail: prijave@asb-see.org

Nepotpune prijave neće biti razmatrane.

Za sve dodatne informacije i pitanja u vezi sa procedurom prijavljivanja na konkurs, kao i o ostalim programima podrške ASB Srbija, možete se obratiti putem e-mail prijave@asb-see.org



Пројекат финансира
Европска унија

Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово*

Пројекат спроводе: Arbeiter –Samariter Bund,
Град Крушевац и Центар за равномерни регионални развој



* Ова ознака не прејудуира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и мишљењем међународног суда правде (МСП) о Декларацији о проглашењу независности Косова.



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Образак SRB1804/ Corrigendum Br 1

Corrigendum Br: 1

Predmet : **Produžetak trajanja Javnog poziva za učešće u besplatnom PROGRAMU OBUKA za rad u sektoru INFORMACIONO- KOMUNIKACIONIH TEHNOLOGIJA (IKT)**

Lokacija: Kragujevac, Kraljevo, Kruševac, Čačak i ostale opštine u RS Srbiji

Javni poziv za učešće u besplatnom PROGRAMU OBUKA za rad u sektoru INFORMACIONO- KOMUNIKACIONIH TEHNOLOGIJA (IKT) je izmenjen u sledećem delu:

Član VIII Način prijavljivanja, tačka - e)

Umesto:

“Rok za podnošenje prijava je 05.03.2018. u 17.00 časova”

Stajaće:

“Rok za podnošenje prijava je 25.03.2018. u 17.00 časova”

Na ovaj način je produžen rok za predaju prijava kandidata zainteresovanih za obuke za rad u IKT sektoru.

Svi ostali članovi Javnog poziva ostaju neizmenjeni. Ova korekcija postaje integralni deo Javnog poziva.



Пројекат финансира
Европска унија

Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово*

Пројекат спроводе: Arbeiter –Samariter Bund,
Град Крушевац и Центар за равномерни регионални развој



* Ова ознака не прејудуцира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и мишљењем међународног суда правде (МСП) о Декларацији о проглашењу независности Косова.



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Образак SRB1804/3

JAVNI POZIV

ZA UČEŠĆE U PROGRAMU OBUKA ZA RAD U SEKTORU INFORMACIONO-KOMUNIKACIONIH TEHNOLOGIJA (IKT)

UPUTSTVO ZA PRIJAVLJIVANJE

I Predmet Javnog poziva

Program obuka za rad u sektoru informaciono-komunikacionih tehnologija (IKT) namenjen je interno raseljenim licima zainteresovanim za povratak na Kosovo* starosti između 18 i 30 godina.

II Informacije o projektu

Program obuka se realizuje u okviru projekta „Podrška održivom povratku interno raseljenih lica na Kosovo*“ koji finansira Evropska unija, a sprovode ga Arbeiter – Samariter – Bund (ASB Srbija), Grad Kruševac i Centar za ravnomerni regionalni razvoj (CenTriR). Projekat ima za cilj ekonomsko osnaživanje interno raseljenih lica zainteresovanih za povratak na Kosovo* kroz pružanje paketa podrške za unapređenje njihove zapošljivosti u IKT sektoru i za razvoj i implementaciju poslovnih ideja povratnika, a u skladu sa iskazanim potrebama tržišta.

III Ciljna grupa

Ciljna grupa programa obuka su interno raseljena lica zainteresovana za povratak na Kosovo* starosti između 18 i 30 godina iz Kragujevca, Kruševca, Kraljeva i Čačka. Ukoliko sa teritorije navedenih opština ne bude dovoljno prijavljenih kandidata/kinja koji ispunjavaju uslove konkursa, razmatraće se prijave interno raseljenih lica iz ostalih opština i gradova u Srbiji. Stoga se ohrabruju kandidati/kinje iz drugih opština/gradova, ukoliko ispunjavaju ostale uslove konkursa, da pošalju svoju prijavu do naznačenog roka, uz napomenu da će njihove prijave biti razmatrane samo u slučaju nedovoljnog broja prijavljenih kandidata/kinja koji ispunjavaju uslove iz Kragujevca, Kruševca, Kraljeva i Čačka.

IV Komponente programa obuka

Program obuka ima 5 komponenti:

- 1) Specijalizovane IKT obuke
- 2) Mogućnost stručne prakse u IKT kompanijama za najbolje polaznike obuka



Пројекат финансира
Европска унија

Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово*

Пројекат спроводе: Arbeiter – Samariter Bund,
Град Крушевац и Центар за равномерни регионални развој



* Ова ознака не прејудуира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и мишљењем међународног суда правде (МСП) о Декларацији о проглашењу независности Косова.



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



- 3) Mogućnost posete uspešnim kompanijama koje se nalaze u povratničkim zajednicama na Kosovu*
- 4) Mogućnost konkurisanja za male grantove u vidu nabavke opreme za otpočinjanje posla
- 5) Mogućnost pohađanja dvodnevnog treninga o omladinskom preduzetništvu

V Vrste obuka i broj polaznika/ca

Kandidati/kinje se mogu prijaviti za najviše 2 od pet ponuđenih vrsta obuke, ali će nakon testiranja i selekcije moći pohađati samo jednu obuku.

Planirano je izvođenje sledećih vrsta obuke:

Obuka 1	HTML/CSS/JavaScript
Obuka 2	Wordpress
Obuka 3	JAVA
Obuka 4	Grafički dizajn
Obuka 5	Rukovanje CNC mašinama

Ukupan broj polaznika/ca svih modula obuka je 20, uz napomenu da je najmanji broj polaznika/ca koji je potrebno obezbediti za realizaciju jedne obuke 5 polaznika/ca.

VI Trajanje obuka

Trajanje i dinamika izvođenja obuka biće definisani nakon izbora izvođača obuka. Očekivano vreme početka obuka je maj 2019. godine. Organizatori zadržavaju pravo da odlože početak obuka u slučaju nepredviđenih okolnosti.

Okviran plan trajanja obuka dat je u tabeli ispod.

Obuka 1	HTML/CSS/JavaScript	3 - 4 meseca (56 časova)
Obuka 2	Wordpress	2 do 3 meseca (48 časova)
Obuka 3	JAVA	3 - 4 meseca (56 časova)
Obuka 4	Grafički dizajn	3 meseca (48 časova)
Obuka 5	Rukovanje CNC mašinama	2 meseca (svakodnevno)

VII Prava i obaveze polaznika/ca programa obuka

1. Pre početka obuke sa svim izabranim polaznicima/ama će biti potpisan *Sporazum o učešću u programu obuka*, kojim će se detaljno definisati prava i obaveze polaznika/ca i organizatora programa obuka.



Пројекат финансира
Европска унија

Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово*

Пројекат спроводе: Arbeiter –Samariter Bund,
Град Крушевац и Центар за равномерни регионални развој



* Ова ознака не прејудуцира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и мишљењем међународног суда правде (МСП) о Декларацији о проглашењу независности Косова.



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



2. Svi kandidati/kinje koji budu pohađali i prošli najmanje 80% programa obuke dobiće potvrdu o pohađanju obuke, a oni koji uspešno polože završni test dobiće sertifikat o završenoj obuci.
3. Nakon realizovanog programa obuka, 10 najboljih polaznika/ca koji uspešno polože test dobiće mogućnost za pohađanje stručne prakse u IKT kompanijama u trajanju od 2 meseca.
4. Sa kandidatima/kinjama koji budu izabrani za pohađanje stručne prakse u IKT kompanijama biće potpisan Ugovor o stručnom osposobljavanju.
5. Kandidati/kinje koji budu izabrani za pohađanje obuka će nakon realizacije programa obuka pohađati i dvodnevni trening o omladinskom preduzetništvu

VIII Mesto realizacije programa obuka

1. Program obuke i praksa biće realizovane u Kragujevcu i Kruševcu.
2. Svim polaznicima/ama koji obuku, trening i praksu budu pohađali izvan mesta stanovanja biće pokriveni putni troškovi u visini povratne autobuske karte ili utrošenog goriva za auto.

IX Uslovi za prijavljivanje na poziv

Svaki potencijalni korisnik treba da ispuni sledeće uslove:

- 1) Da je evidentiran/a kao interno raseljeno lice i/ili poseduje legitimaciju interno raseljenog lica,
- 2) Da nije ostvario/la povratak na Kosovo*,
- 3) Da je starosne dobi starosne dobi između 18 i 30 godina,
- 4) Na poziv mogu da se prijave sva interno raseljena lica ali će interno raseljena lica sa teritorije Kragujevca, Kruševca, Kraljeva i Čačka imati prednost u izboru kandidata, jer se Program obuka sprovodi na teritoriji ovih gradova,
- 5) Da je registrovan/na za povratak u bazi podataka UNHCR-a Srbija ili iskazao/la želju za povratkom nekoj od institucija/organizacija.

Uslovi koje treba da ispunjavaju kandidati/kinje koji se prijavljuju za **obuke broj 1,2,3,4:**

1. Najmanje završena srednja četvorogodišnja škola (IV stepen)
2. Владанje znanjem engleskog jezika na nižem srednjem nivou (nivo A2/B1)
3. Dobro poznavanje rada na računaru
4. Kandidati treba da izražavaju jasnu želju i nameru da rade u IKT sektoru

Uslovi koje treba da ispunjavaju kandidati/kinje koji se prijavljuju za **obuku broj 5:**

1. Srednja stručna sprema metalo-prerađivačke struke (III i IV stepen)
2. Kandidati treba da izražavaju jasnu želju da se usavršavaju i rade u struci
3. Prednost će imati kandidati koji su motivisani za otpočinjanje privatnog biznisa



Пројекат финансира
Европска унија

Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово*

Пројекат спроводе: Arbeiter –Samariter Bund,
Град Крушевац и Центар за равномерни регионални развој



* Ова ознака не прејудуцира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и мишљењем међународног суда правде (МСП) о Декларацији о проглашењу независности Косова.



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

X Kriterijumi za izbor kandidata/kinja

1. Stepen i vrsta obrazovanja
2. Znanje engleskog jezika (osim za obuku br. 5)
3. Prethodno radno iskustvo
4. Motivacija za učešće u programu obuka
5. Broj bodova na testiranju stručnog znanja
6. Broj bodova na testu logičkog zaključivanja (osim za obuku br. 5)
7. Učešće u dodatnim aktivnostima – volonterski rad, članstvo u organizacijama i slično

XI Postupak izbora kandidata/kinja

- a) Za potrebe odabira polaznika programa obuke biće formirana petočlana komisija koju će činiti: Predsedavajući, sekretar i tri člana.
- b) Predstavnici Komeserijata za izbeglice i migracije Republike Srbije i Kancelarije za Kosovo i Metohiju imajuće status posmatrača na sastancima komisije.
- c) Predstavnici PMU-a, kao tela zaduženog ispred Delegecacije EU u Srbiji za monitoring sprovođenja projekta u okviru koga se realizuje program obuka, imajuće mogućnost da prisustvuju sastancima komisija radi monitoringa procesa izbora kandidata.
- d) Komisija će podjednako tretirati prijave svih kandidata bez obzira na njihovu etničku, rasnu i versku pripadnost, uz napomenu da će se posebno voditi računa o jednakoj zastupljenosti oba pola polaznika/ica obuka.

Faze odabira:

- Provera prispele dokumentacije (Opšti administrativni uslovi)
 - Testiranje
 - Intervju
- e) Samo kandidati/kinje koji ispunjavaju opšte administrativne uslove konkursa biće pozvani na testiranje.
 - f) Samo kandidate/kinje koji na testiranju osvoje minimalni broj bodova definisan kao uslov za prolazak dalje biće pozvani na intervju.



Пројекат финансира
Европска унија

Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово*

Пројекат спроводе: Arbeiter –Samariter Bund,
Град Крушевац и Центар за равномерни регионални развој



* Ова ознака не прејудуцира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и мишљењем међународног суда правде (МСП) о Декларацији о проглашењу независности Косова.



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



- g) 20 najboljih kandidata/kinja na osnovu prijava, testiranja i intervju-a biće pozvani da pohađaju obuku i sa njima će biti potpisan *Sporazum o učešću u programu obuka*.
- h) Rezultati javnog poziva i lista izabranih kandidata/kinja biće objavljeni na sajtu ASB Srbija www.asb-see.org i Centra za ravnomerni regionalni razvoj www.centrir.org

XII Potrebna dokumentacija

Zainteresovani kandidati/kinje za učešće u programu potrebno je da dostave sledeće **popunjene, potpisane i skenirane obrasce i dokumenata:**

- 1) **Obrazac za prijavu**
- 2) **Obrazac za radnu biografiju (CV)**
- 3) **Obrazac za motivaciono pismo (osim za obuku br. 5)**
- 4) **Očitano ličnu kartu (ukoliko je biometrijska) ili fotokopiju lične karte (ukoliko nije biometrijska)**
- 5) **Fotokopija legitimacije interno raseljenog lica**
- 6) **Obrazac izjave da nisu bili asistirani**
- 7) **Obrazac za saglasnost na obradu podataka**

Sve gore navedene obrasce neophodne za prijavu možete preuzeti na sajtovima

ASB Srbija www.asb-see.org i sajtu CenTriR-www.centrir.org

ili možete poslati zahtev za dostavljanje navedenih obrazaca putem e-mejla

prijave@asb-see.org

XIII Način prijavljivanja

- a) Uredno popunjenu, potpisanu i skeniranu prijavu sa gore navedenom dokumentacijom (radnom biografijom, motivacionim pismom, fotokopijom legitimacije interno raseljenog lica, fotokopijom lične karte potpisanom i skeniranom izjavom da nisu bili asistirani i potpisanim i skeniranim dokumentom za pristanak na obradu podataka), treba dostaviti u elektronskoj formi putem email-a prijave@asb-see.org u predviđenom roku. U nazivu e-maila (subject) upisati „Prijava za program IKT obuka“;



Пројекат финансира
Европска унија

Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово*

Пројекат спроводе: Arbeiter –Samariter Bund,
Град Крушевац и Центар за равномernи регионални развој



* Ова ознака не прејудуира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и мишљењем међународног суда правде (МСП) о Декларацији о проглашењу независности Косова.



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

- b) Potpisivanjem prijave kandidati/kinje potvrđuju pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću da su podaci izneti u prijavi, radnoj biografiji i motivacionom pismu istiniti, te da prihvataju uslove učestvovanja u Programu obuka;
- c) Komisija za izbor kandidata/kinja zadržava pravo da ne uzme u razmatranje nepotpune prijave (sa nepotpunom pratećom dokumentacijom), prijave dostavljene nakon roka za podnošenje prijava, kao i prijave napisane rukom;
- d) Organizatori programa obuka zadržavaju pravo da kandidatima/kinjama traže dopunsku dokumentaciju radi provere iznetih tvrdnji u prijavi;
- e) Rok za podnošenje prijava je **25.03.2018. u 17.00 časova**;
- f) **Sva pitanja u vezi sa projektom i procedurom prijavljivanja na javni poziv mogu se postaviti putem e-mail: prijave@asb-see.org najkasnije 5 dana pre zatvaranja konkursa.**
- g) **Odgovori na sva pristigla pitanja biće javno objavljeni na sajtu ASB Srbija www.asb-see.org i sajtu CenTriR-a www.centrir.org, najkasnije 2 dana pre završetka konkursa radi jednakog tretmana svih potencijalnih kandidata/kinja.**



J. Benek



Пројекат финансира
Европска унија

Подршка одрживом повратку интерно расељених лица на Косово*

Пројекат спроводе: Arbeiter –Samariter Bund,
Град Крушевац и Центар за равномерни регионални развој



* Ова ознака не прејудуира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и мишљењем међународног суда правде (МСП) о Декларацији о проглашењу независности Косова.